Instructions d'utilisation

Collier de réparation - serré à double®

Manuel d’utilisation

Colliers de réparation Hawle

Table des matières

1 Entreposage, manutention et transport 2
1.1 Entreposage 2
1.2 Manutention 2
1.3 Transport 2
2 Consignes de sécurité 2
2.1 Consignes de sécurité d’ordre général 2
2.2 Consignes de sécurité spécifiques pour l’utilisateur 2
3 Utilisation 2
4 Description de produit 3
5 Montage 4
5.1 Préparation 4
5.2 Montage collier de réparation 4
5.3 Couple de serrage 4
6 Maintenance 5
7 Mise en service et essai de pression 5
8 Élimination de dysfonctionnements 5
9 Indications relatives aux normes et marques déposées 6

1 Entreposage, manutention et transport

1.1 Entreposage

L’entreposage des robinetteries avant leur montage doit s’effectuer dans l'emballage d'origine. Lors du transport et de l’entreposage, les robinetteries ne doivent pas être exposées à la lumière du soleil pour une durée prolongée (rayonnement UV).

1.2 Manutention

Utiliser des moyens appropriés pour le le levage et la manutention des robinetteries, en observant les limites de la portance maximale admissible.

1.3 Transport

Le transport devra de préférence s’effectuer dans l’emballage d’origine, tout en observant la protection contre les endommagements des surfaces et des éléments d'étanchéité.

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes de sécurité d’ordre général

Les directives de sécurité étant en vigueur pour les tuyauteries comptent pour les robinetteries également.

2.2 Consignes de sécurité spécifiques pour l’utilisateur

Les conditions suivantes pour l'utilisation prévue d'une robinetterie

ne sont pas de la responsabilité du fabricant, mais doivent être assurées par l'utilisateur:

- Les robinetteries ne doivent être utilisées que comme prévu conformément à l'utilisation mentionnée dans le volet Utilisation.
- Seul le personnel qualifié peut installer, exploiter et entretenir la robinetterie.
- Qualifiées selon les termes du présent manuel sont les personnes qui, en raison de leur formation, expertise et expérience, sont en mesure d’évaluer correctement les travaux assignés, qui les exécutent correctement et qui identifient les possibles dangers et les éliminent.

3 Utilisation

Les colliers de réparation Hawle trouvent principalement leur application dans l’approvisionnement en eau potable, en eaux usées et en gaz avec une pression de service de maximum 16 bar et une température de max. 45°C.

En cas de montage non adéquat des colliers de réparation Hawle, des dommages matériels ni des blessures de personnes ne peuvent être exclus.

4 Description de produit

Les colliers de réparation Hawle se distinguent par des détails pratiques. Les magasins d’écrou devant être utilisés excluent que des écrous individuels soient perdus lors du montage. Le boulon central est prolongé afin qu’une fixation forte du collier soit possible. La poignée sert à faciliter le montage. Le collier peut être monté par une seule personne.

Les problèmes de corrosion sont en grande partie éliminés par le choix des matériaux: La gaine du collier est en acier INOX 1.4571, tous les autres composants métalliques sont fabriqués en acier INOX 1.4301.

Les colliers de réparation Hawle peuvent être utilisés pour la réparation de conduites endommagées en fonte, acier, fibrociment et en PVC, jusqu’à une température maximale du fluide de 45°C.

Remarque:
Pour les tubes PE, les colliers de réparation ne peuvent être utilisés que provisoirement, à court terme.

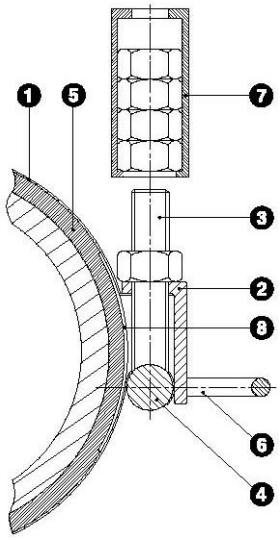
Collier de réparation Hawle n° 0750 à double serrage

Pression de service max. (eau potable / eaux usées) d 50 - d 190: 16 bar
d 200 - d 430: 10 bar
Pression de service max. (gaz naturel): d 50 - d 430: 5 bar

Hawle collier de réparation n° 0751 à double serrage

Pression de service max. (eau potable / eau usée) d 87 - d 186: 16 bar
d 208 - d 430: 10 bar
d 430 - d 471: 6 bar
Pression de service max. (gaz naturel): d 87 - d 430: 5 bar

1 Band
2 Spannwinkel
3 Schrauben
4 Spannbrücke
5 Dichtung
6 Montagebügel
7 Mutternmagazin
8 Brückenplatte



5 Montage

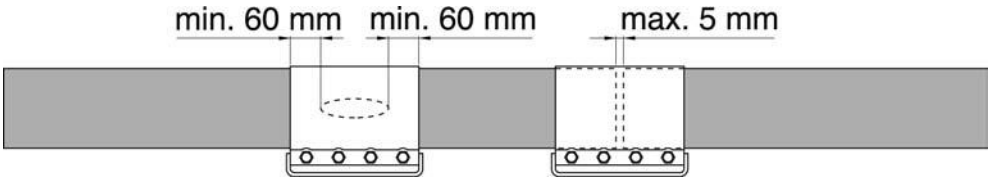
5.1 Préparation

Le tube doit être sec, sans traces de graisse. Lors du montage du collier, il ne peut pas y avoir de fuite d'eau au niveau du point de fuite.

Attention: Ne pas utiliser de l'eau savonnée ou du lubrifiant lors du montage ou nettoyage.

5.2 Montage collier de réparation

1. Tirer le collier sur le tube nettoyé et assembler la fermeture au moyen de l'étrier de montage.
2. Recouvrement bilatéral de l'endroit de fuite de 60 mm min. ou une mesure de fente de 5 mm au plus.



3. Maintenir la fermeture en position fermée et sécuriser avec le magasin d'écrous le boulon central, long.
4. Retirer le magasin d'écrous par une légère flexion latérale et visser les écrous restants avec le magasin sur les boulons filetés. Les écrous ne demandent pas de graissage, étant donné leur revêtement en molybdène par défaut.
5. Serrer le joint en tournant le collier et serrer les écrous uniformément dans un ordre au choix. Couple de serrage voir pt. 5.3.
6. En cas de rupture de tube, l'absence de tension du tube doit être assurée. Avec une section de tube supplémentaire et un second collier de réparation, cette absence de tension peut être assurée.
7. Ne positionner les colliers que sur des gaines dont l'étanchéité est assurée (p. ex. le ciment), sinon ôter les gaines de ciment

Remarque: Lors de l'utilisation dans des sols à forte agressivité, un bandage anti-corrosion supplémentaire autour du collier est préconisé.

Attention: Prière de noter que les colliers de réparation ne peuvent pas servir à la création de raccordements résistants à la traction et à la poussée.

5.3 Couple de serrage

Collier de réparation n° 0750 à simple serrage:	d 50 - d 130 = max. 60 Nm M12 des noisettes
	d131 - d 430 = max. 90 Nm M16 des noisettes
Collier de réparation n° 0751 à double serrage:	d 87 - d 132 = max. 60 Nm M12 des noisettes
	d133 - d 471 = max. 90 Nm M16 des noisettes

6 Maintenance

Les colliers de réparation Hawle ne demandent pas de maintenance.

7 Mise en service et essai de pression

Après le montage, un contrôle d’étanchéité doit être effectué dans une fosse ouverte à tubes. Les pressions de service max. en fonction du type de collier de réparation, du fluide et du diamètre extérieur du tube doivent être respectées.

8 Élimination de dysfonctionnements

Dysfonctionnement	**Cause / Mesure à prendre**
Impossible de monter le collier de réparation	• Diamètre extérieur du tube trop grand? • Collier de réparation trop petit?
Collier de réparation non étanche	• Le joint s’est-il déplacé lors du montage? • Fuite d’eau pendant le montage? • Encrassements dans le joint ou dans le tube? • Joint endommagé? • Rainures / attaques de corrosion dans le tube? • Vis pas bien serrées? (Voir couple de serrage) • Diamètre extérieur du tube trop petit?

9 Indications relatives aux normes et marques déposées

- INOX 1.4301
- INOX 1.4571
- Joint EPDM

Hawle Armaturen AG
Hawlestrasse 1
CH-8370 Sirnach

Tél.: +41 (0)71 969 44 22
E-mail: info@hawle.ch
Site Web: http://www.hawle.ch